



Level



Pressure



Flow



Temperature

Liquid  
Analysis

Registration

Systems  
Components

Services



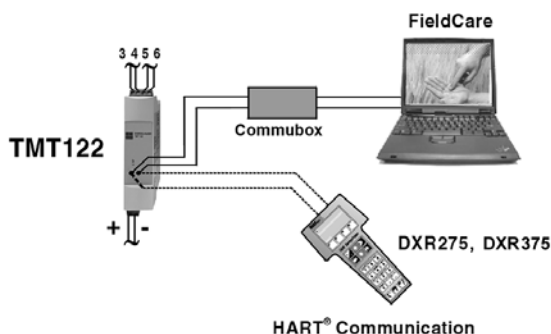
Solutions

技术资料

# iTEMP<sup>®</sup> HART<sup>®</sup> TMT122

通用 DIN 导轨式温度变送器

用于连接热电阻 (RTD)、热电偶、电阻和电压信号

HART<sup>®</sup> 通信**HART**  
COMMUNICATION PROTOCOL

## 应用

- 温度变送器采用 HART<sup>®</sup> 通信，可将不同类型的输入信号转换成 4...20 mA 模拟量输出信号
- 输入信号：
  - 热电阻 (RTD)
  - 热电偶 (TC)
  - 电阻 ( $\Omega$ )
  - 电压 (mV)
- HART<sup>®</sup> 通信，通过手操器 (DXR275、DXR375) 或 PC 软件 (ReadWin<sup>®</sup> 2000 或 FieldCare) 操作前端式仪表或盘装式仪表
- 导轨式安装，安装导轨符合 IEC 60715 标准

## 优势

- 通过 HART<sup>®</sup> 通信对各种输入信号进行通用型编程设置
- 两线制技术，4...20 mA 模拟量输出
- 整个环境温度范围内的高精度测量
- 可以预设置传感器开路或短路的故障信号，符合 NAMUR NE 43 标准
- EMC，符合 NAMUR NE 21 标准，CE 认证
- UL 认证部件符合 UL 3111-1 标准
- 防爆 (Ex) 认证：
  - ATEX Ex ia
  - CSA IS
  - FM IS
- SIL2 认证
- GL 船级认证
- 电气隔离
- 输出仿真
- 记录最低 / 最高测量值
- 用户自定义线性化功能
- 线性化匹配曲线
- 用户自定义量程设置或扩展设置 (参考问卷表)



## 功能与系统设计

**测量原理** 工业温度测量中各种输入信号的电子测量和转换

**测量系统** iTEMP® HART® TMT122 是一款两线制温度变送器，采用 DIN 导轨安装，带模拟量输出信号，通过两线制、三线制或四线制连接方式连接热电阻 (RTD) 信号、热电偶 (TC) 和电压信号。通过 HART® 手操器 (DXR275、DXR375) 或 PC 软件 (例如：ReadWin® 2000 或 FieldCare 组态设置软件) 设置 TMT122。

## 输入

**测量变量** 温度 (线性温度传输)、电阻和电压

**测量范围** 变送器具有多种测量范围，取决于传感器的连接方式和输入信号类型

### 输入信号类型

	输入信号类型	测量范围	最小量程
热电阻 (RTD)	Pt100 Pt500 Pt1000 符合 IEC 751 标准 ( $\alpha = 0.00835$ ) Pt100 符合 JIS C 1604-81 标准 ( $\alpha = 0.003916$ )	-200... 850 °C (-328...1562 °F) -200...250 °C (-328...482 °F) -200...250 °C (-238...482 °F) -200...649 °C (-328...1200 °F)	10 K (18 °F) 10 K (18 °F) 10 K (18 °F) 10 K (18 °F)
	Ni100 Ni500 Ni1000 符合 DIN 43760 标准 ( $a = 0.006180$ )	-60...250 °C (-76...482 °F) -60...150 °C (-76...302 °F) -60...150 °C (-76...302 °F)	10 K (18 °F) 10 K (18 °F) 10 K (18 °F)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 接线方式：两线制、三线制或四线制连接</li> <li>■ 两线制回路，可以进行线缆阻抗补偿 (0...30 Ω)</li> <li>■ 传感器电缆的最大阻抗为 40 Ω / 线</li> <li>■ 传感器电流：≤ 0.2 mA</li> </ul>		
电阻	电阻 Ω	10...400 Ω 10...2000 Ω	10 Ω 100 Ω
热电偶 (TC)	B 型 (PtRh30-PtRh6) C 型 (W5Re-W26Re) <sup>1</sup> D 型 (W3Re-W25Re) <sup>1</sup> E 型 (NiCr-CuNi) J 型 (Fe-CuNi) K 型 (NiCr-Ni) L 型 (Fe-CuNi) <sup>2</sup> N 型 (NiCrSi-NiSi) R 型 (PtRh13-Pt) S 型 (PtRh10-Pt) T 型 (Cu-CuNi) U 型 (Cu-CuNi) <sup>2</sup> 符合 IEC 584 标准的第一部分	0...+1820 °C (32...3308 °F) 0...+2320 °C (32...4208 °F) 0...+2495 °C (32...4523 °F) -270...+1000 °C (-454...1832 °F) -210...+1200 °C (-346...2192 °F) -270...+1372 °C (-454...2501 °F) -200...+900 °C (-328...1652 °F) -270...+1300 °C (-454...2372 °F) -50...+1768 °C (-58...3214 °F) -50...+1768 °C (-58...3214 °F) -270...+400 °C (-454...752 °F) -200...+600 °C (-328...1112 °F)	500 K (900 °F) 500 K (900 °F) 500 K (900 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F) 500 K (900 °F) 500 K (900 °F) 50 K (90 °F) 50 K (90 °F)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 内置冷端补偿连接 (Pt100)</li> <li>■ 冷端补偿精度：± 1 K</li> </ul>		
电压	毫伏电压值	-10...75 mV	5 mV

1. 符合 ASTM E988 标准

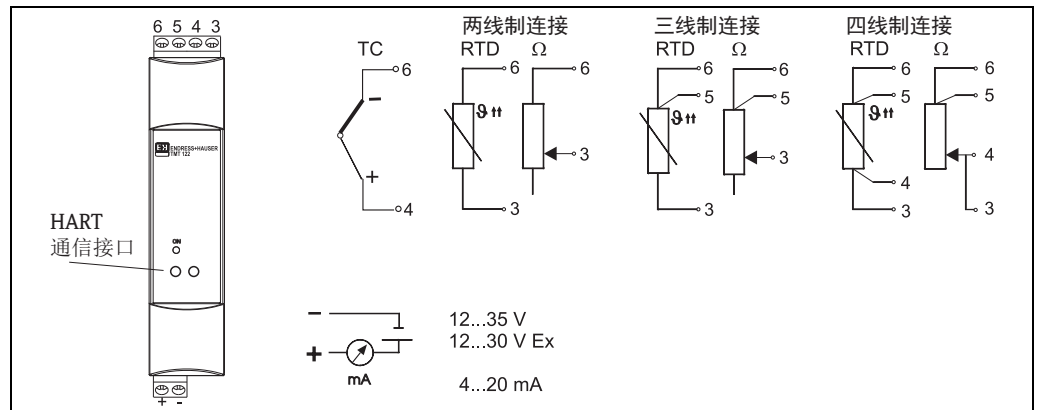
2. 符合 DIN 43710 标准

## 输出

输出信号	模拟量输出, 4...20 mA、20...4 mA
报警信号	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 超量程下限: 线性下降到 3.8 mA</li> <li>■ 超出量程上限: 线性上升到 20.5 mA</li> <li>■ 传感器开路、传感器短路 (不适用于热电偶 (TC)): ≤ 3.6 mA 或 ≥ 21.0 mA (设定值 ≥ 21.0 mA 时, 输出电流 &gt; 21.5 mA)</li> </ul>
负载	max. $(V_{\text{电源}} - 12 \text{ V}) / 0.022 \text{ A}$ (电流输出)
线性化 / 传输特性	线性温度值、线性电阻值、线性电压值
滤波器	一阶数字滤波器: 0...100 s
电气隔离	U = 2 kV AC (输入 / 输出)
最小电流消耗	≤ 3.5 mA
电流限定值	≤ 23 mA
启动延迟时间	4 s (启动期间: $I_a \approx 3.8 \text{ mA}$ )

## 电源

### 电气连接



T09-TMT122-04-10-XX-zh-001

温度变送器的接线端子分配

通过 HART<sup>®</sup> 通信接口操作时, 必须在信号回路中接入通信阻抗, min. 250 Ω!

供电电压	$U_b = 12...35 \text{ V}$ , 极性反接保护
残余波动电压	允许残余波动电压 $U_{ss} \leq 3 \text{ V}$ ( $U_b \geq 15 \text{ V}$ , 且 $f_{\text{max.}} = 1 \text{ kHz}$ 时)

## 性能参数

响应时间 1 s

参考操作条件 标定温度:  $+25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ K}$  ( $77\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 9\text{ }^{\circ}\text{F}$ )

最大测量误差



注意!

测量精度为标准偏差范围  $\pm 3\sigma$  (正态分布) 内的典型值, 即: 99.8% 的所有测量值均在指定偏差范围内的测量值。

	型号	测量精度 <sup>1</sup>
热电阻 (RTD)	Pt100、Ni100 Pt500、Ni500 Pt1000、Ni1000	0.2 K 或 0.08% 0.5 K 或 0.20% 0.3 K 或 0.12%
热电偶 (TC)	K、J、T、E、L、U N、C、D R、S B	典型值为 0.5 K 或 0.08% 典型值为 1.0 K 或 0.08% 典型值为 1.4 K 或 0.08% 典型值为 2.0 K 或 0.08%

	测量范围	测量精度 <sup>1</sup>
电阻 ( $\Omega$ )	10...400 $\Omega$ 10...2000 $\Omega$	$\pm 0.1\text{ }\Omega$ 或 0.08% $\pm 1.5\text{ }\Omega$ 或 0.12%
电压 (mV)	-10...75 mV	$\pm 20\text{ }\mu\text{V}$ 或 0.08%

1. 设定量程的 %。取两者中的较大者。

传感器的输入信号范围	
10...400 $\Omega$	RTD 多项式、Pt100、Ni100
10...2000 $\Omega$	Pt500、Pt1000、Ni1000
-10...75 mV	热电偶类型: C、D、E、J、K、L、N、U
-10...35 mV	热电偶类型: B、R、S、T

供电电压的影响  $\leq \pm 0.01\% / V$ , 与 24 V 电压的偏差值  
满量程值的百分比值

环境温度的影响 (温度漂移) 总温度漂移 = 输入温度漂移 + 输出温度漂移

环境温度每变化 1 K (1.8 $^{\circ}\text{F}$ ) 时, 对测量精度的影响:	
输入信号: 10...400 $\Omega$	典型值为测量值的 0.0015%, min. 4 m $\Omega$
输入信号: 10...2000 $\Omega$	典型值为测量值的 0.0015%, min. 20 m $\Omega$
输入信号: -10...75 mV	典型值为测量值的 0.005%, min. min. 1.2 $\mu\text{V}$
输入信号: -10...35 mV	典型值为测量值的 0.005%, min. min. 0.6 $\mu\text{V}$
输出信号: 4...20 mA	典型值为满量程的 0.005%

热电阻的典型灵敏度:	
Pt: $0.00385 * R_{\text{标称值}} / K$	Ni: $0.00617 * R_{\text{标称值}} / K$
Pt100 计算实例: $0.00385 \times 100\text{ }\Omega / K = 0.385\text{ }\Omega / K$	

热电偶的典型灵敏度:					
B 型: 10 $\mu\text{V}/K$	C 型: 20 $\mu\text{V}/K$	D 型: 20 $\mu\text{V}/K$	E 型: 75 $\mu\text{V}/K$	J 型: 55 $\mu\text{V}/K$	K 型: 40 $\mu\text{V}/K$
L 型: 55 $\mu\text{V}/K$	N 型: 35 $\mu\text{V}/K$	R 型: 12 $\mu\text{V}/K$	S 型: 12 $\mu\text{V}/K$	T 型: 50 $\mu\text{V}/K$	U 型: 60 $\mu\text{V}/K$

**环境温度漂移时的测量误差计算实例:**

输入信号的温度漂移  $\Delta\vartheta = 10 \text{ K (18 }^\circ\text{F)}$ , Pt100, 测量范围:  $0\text{...}100 \text{ }^\circ\text{C (32...212 }^\circ\text{F)}$

最高过程温度:  $100 \text{ }^\circ\text{C (212 }^\circ\text{F)}$

测量阻抗值:  $138.5 \text{ } \Omega$  (符合 IEC 60751 标准), 在最高过程温度下

典型温度漂移 ( $\Omega$ ):  $(0.0015\% * 138.5 \text{ } \Omega) * 10 = 0.02078 \text{ } \Omega$

华氏 (Kelvin ( 卡尔文 ) 单位) 温度值:  $0.02078 \text{ } \Omega / 0.385 \text{ } \Omega/\text{K} = 0.05 \text{ K (0.09 }^\circ\text{F)}$

负载的影响	$\leq \pm 0.02\% / 100 \text{ } \Omega$ 针对满量程值
长期稳定性	$\leq 0.1\text{K} / \text{年}$ , 或 $\leq 0.05\% / \text{年}$ 参考条件下的参数值、设定量程的%, 取两者中的较大者。
冷端补偿连接的影响	Pt100 DIN IEC 60751 Cl. B ( 内置热电偶 TC 冷端补偿 )

## 安装条件

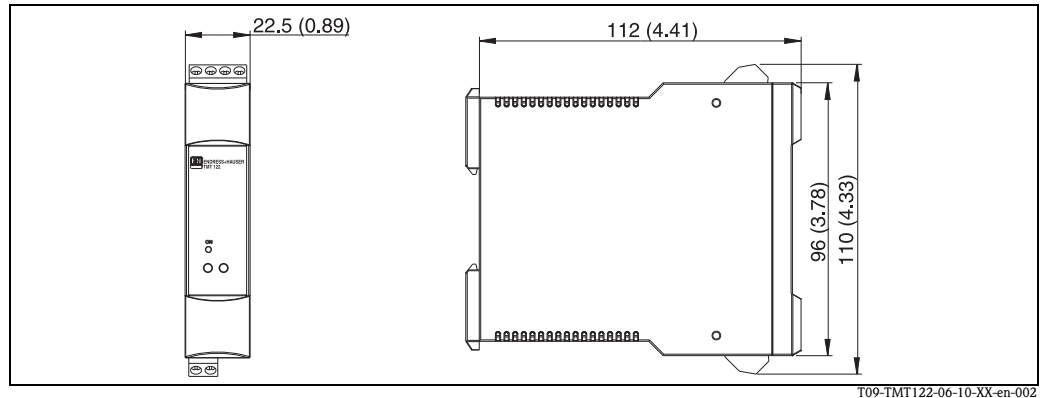
安装指南	安装位置 无限制
------	-------------

## 环境条件

环境温度范围	$-40\text{...}+85 \text{ }^\circ\text{C (-40...+185 }^\circ\text{F)}$ , 在防爆 (Ex) 区中使用时, 请参考防爆证书 (Ex)
储存温度	$-40\text{...}+100 \text{ }^\circ\text{C (-40...+212 }^\circ\text{F)}$
气候等级	符合 IEC 60654-1, Cl. C 标准
冷凝	允许
防护等级	IP 20 (NEMA 1)
抗冲击性和抗振性	$4\text{g} / 2$ , $150 \text{ Hz}$ , 符合 IEC 60 068-2-6 标准
电磁兼容性 (EMC)	抗干扰能力和发射干扰均符合 IEC 61326 标准和 NAMUR NE 21 标准

## 机械结构

### 设计及外形尺寸



DIN 导轨安装外壳外形尺寸示意图，导轨符合 IEC 60715 标准；单位：mm (in)

重量	约 90 g (3.2 oz)
材料	外壳：塑料 PC/ABS，UL 94V0
接线端子	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 插入式螺纹接线端子，线芯尺寸：max. 2.5 mm<sup>2</sup> (16 AWG)，硬线，或线芯末端带线鼻子</li> <li>■ 前部安装 HART<sup>®</sup> 通信接口，2 mm 弯插头</li> </ul>

## 人机界面

显示单元	黄色背光显示的 LED 信号指示灯：仪表工作中。 通过 PC 软件 ReadWin <sup>®</sup> 2000 或 FieldCare 可以显示当前测量值。
操作单元	温度变送器上无可直接操作的部件。 通过 PC 软件 ReadWin <sup>®</sup> 2000 或 FieldCare 可以远程设置温度变送器。
远程操作	<p><b>设置</b> 通过手操器 (DXR275、DXR375) 或带 Commubox FXA191/FXA195 和安装有操作软件 (ReadWin<sup>®</sup> 2000 或 FieldCare) 的 PC 进行设置。</p> <p><b>接口</b> PC 接口 Commubox FXA191 (RS232) 或 FXA195 (USB)</p> <p><b>可设置参数</b> 传感器类型和连接方式，测量单位 (°C/°F)，测量范围，内 / 外冷端补偿连接，通过两线制连接进行线抗补偿，失效安全模式，输出信号 (4...20 / 20...4 mA)，数字滤波器 (阻尼时间)，偏置量，测量点标识 + 描述符 (8 + 16 个字符)，输出仿真，用户自定义线性化，记录最低 / 最高过程值功能</p>

## 证书和认证

---

CE 认证	仪表遵守 EC 准则的法律要求。 Endress+Hauser 确保贴有 CE 标志的设备均成功通过了所需测试。
防爆认证 (Ex)	当前防爆信息 (ATEX、CSA、FM 等) 请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。 所有防爆参数单独成册, 根据需要索取。
GL 认证	船级认证 (德国船级社)
UL 认证	认证部件符合 UL 3111-1 标准
其他标准和准则	<ul style="list-style-type: none"><li>■ IEC 60529: 外壳防护等级 (IP 代号)</li><li>■ IEC 61010: 测量、控制、调试和实验室使用电气设备的安全要求</li><li>■ IEC 61326: 电磁兼容性 (EMC 要求)</li><li>■ NAMUR 化工行业测量和控制技术标准 (<a href="http://www.namur.de">www.namur.de</a>)</li></ul>
CSA GP 认证	CSA 通用型

## 订购信息

### 产品选型表

通过下列方式获取产品的详细订购信息:

- 使用 Endress+Hauser 公司网页上的**产品选型软件**:  
www.endress.com → 选择国家 → 产品 → 选择仪表 → 功能页面: 产品选型
- 咨询 Endress+Hauser 当地销售中心: [www.endress.com/worldwide](http://www.endress.com/worldwide)



#### 产品选型软件: 产品选型工具

- 最新设置参数
- 取决于设备类型: 直接输入测量点参数, 例如: 测量范围或显示语言
- 自动校验排他选项
- 自动生成订货号及其明细, PDF 文件或 Excel 文件输出
- 通过 Endress+Hauser 在线商城直接订购

### 问卷表

Questionnaire Endress+Hauser iTEMP temperature transmitter Customer specific setup / Kundenspezifische Einstellung			
<b>Standard setup / Standardeinstellung</b>			
Sensor	TC	<input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> J <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> U	
	RTD	<input type="checkbox"/> Pt100 <input type="checkbox"/> Pt500 <input type="checkbox"/> Pt1000 <input type="checkbox"/> Ni100 <input type="checkbox"/> Ni500 <input type="checkbox"/> Ni1000	
Unit / Einheit		<input type="checkbox"/> 2 wire <input type="checkbox"/> 3 wire <input type="checkbox"/> 4 wire <input type="checkbox"/> °C <input type="checkbox"/> °F	
Range / Messbereich (not / nicht PROFIBUS-PA)	Low scale Anfang	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Bitte beachten! Messbereich und min. Spanne (s. Techn. Daten)
	High scale Ende	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Note! Range and min. span (s. Techn. data)
Bus address / Busadresse (only / nur PROFIBUS-PA)		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	[0...126]
<b>Expanded setup / Erweiterte Einstellung</b>			
Reference junction / Vergleichsstelle	<input type="checkbox"/> intern <input type="checkbox"/> extern	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	[0...80°C; 32...176°F] (only / nur TC)
Compensation wire resistance / Kompensation Leitungswiderstand		<input type="text"/> <input type="text"/>	[0...20 Ohm] (only / nur RTD 2 wire) [0...30 Ohm] (only / nur HART, PA RTD 2 wire)
Failure mode / Fehlverhalten	<input type="checkbox"/> ≤ 3.6 mA <input type="checkbox"/> ≥ 21.0 mA		(not / nicht PROFIBUS-PA)
Output / Ausgang	<input type="checkbox"/> 4...20 mA <input type="checkbox"/> 20...4 mA		(not / nicht PROFIBUS-PA)
Filter		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	[0, 1, 2,..., 8s] (only / nur PCP) [0, 1, 2,..., 100s]
Offset		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	[-9.9... 0...+9.9K]
TAG	PCP	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	HART	(HART: 8 char. TAG + 16 char. Descriptor, PROFIBUS-PA: 32 char.)	
	PROFIBUS-PA	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>Endress+Hauser</b> People for Process Automation			



## 附件

---

- Commubox FXA191 (RS232) 或 FXA195 (USB)  
订货号: FXA191-..., 或 FXA195-...
- PC 操作软件: ReadWin<sup>®</sup> 2000 或 FieldCare  
登录以下网址免费下载 ReadWin<sup>®</sup> 2000 操作软件:  
[www.endress.com/readwin](http://www.endress.com/readwin)
- HART<sup>®</sup> 手操器 DXR375, 订货号: DXR375-...

## 文档资料

---

- DIN 导轨式 iTEMP<sup>®</sup> HART<sup>®</sup> TMT122 的《简明操作指南》(KA128R)
- 其他防爆文档资料:
  - ATEX II2(1)G (XA016R)
  - ATEX II3G (XA019R)
- TMT122 的《功能安全手册》(SD007R)





中国E+H技术销售服务中心 [www.ainstru.com](http://www.ainstru.com)

电话: 18923830905

邮箱: [sales@ainstru.com](mailto:sales@ainstru.com)

**Endress + Hauser**   
People for Process Automation